"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2025"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Literatura Infantil-Juvenil

Código (SIU-Guaraní): 14407_0

Departamento de Portugués

Ciclo lectivo: 2025

Carrera: Profesorado de Grado Universitario en Portugués

Plan de Estudio: Ord. nº 22/2018-C.D.

Formato curricular: Seminario

Carácter del espacio curricular: Optativo

Ubicación curricular: CO-CFE

Año de cursado: 4

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 42

Carga horaria semanal:

Créditos: 0

Equipo de Cátedra:

- Profesor Asociado SUAREZ Adriana Esther
- Jefe de Trabajos Prácticos GARGIULO Maria Carina

Fundamentación:

La importancia del espacio curricular Literatura Infanto-Juvenil dentro del marco del Profesorado de Grado Universitario en Portugués se basa en el principio de que la Literatura no sólo presenta la parte lexical y oral de la lengua portuguesa, sino que hace hincapié en el contexto histórico, artístico, social y etario, en este caso, de Brasil, Portugal y de los países africanos lusófonos. La introducción literaria adquirida en el espacio curricular Fundamentos de la Literatura y Literatura Portuguesa se completará con este nuevo abordaje. De esta manera, podemos decir que es tan importante dominar la lengua académica como la lengua en uso, ya que ambas se encuentran presentes en la Literatura.

Aportes al perfil de egreso:

- Reconocer el sentido educativo de los contenidos a enseñar.
- Ampliar su propio horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en la clase.
- Identificar las características y necesidades de aprendizaje de los/as alumnos/as como base para su actuación

docente.

Expectativas de logro:

Al finalizar el cursado del espacio curricular Literatura Infanto-Juvenil, se espera que el alumno sea capaz de:
- Comprender aspectos de la cultura y de la literatura para niños y jóvenes en lengua portuguesa producida tanto en Brasil como en Portugal y países africanos lusófonos.
- Analizar críticamente la producción ficcional Infanto-Juvenil contemporánea de expresión en Lengua Portuguesa, reconociendo en ella las marcas de la educación y formación de niños y jóvenes.
- Analizar obras de autores significativos de cada momento estético, considerando sus principales características y su importancia para una visión crítica de la producción literaria Infanto-Juvenil en portugués.
- Tener la capacidad de enseñar y transmitir los valores de la Literatura Infanto-Juvenil.

Contenidos:

Contenidos mínimos:
- Abordaje histórico de la Literatura Infanto-Juvenil en lengua portuguesa.
- La producción brasileña: cuento y novela.
- La producción portuguesa: cuento y novela.
- La producción africana: cuento y novela.

Unidad 1 – Brasil: Siglo XVIII- XX
- Imágenes de Brasil en la literatura infanto-juvenil del siglo XVIII a la primera mitad del siglo XX.
- Del libro de viajes al libro de aventuras.
- La emigración hacia Brasil.
- Ocupación de los europeos en Brasil.
- Los brasileños como tema de la Literatura Infanto-Juvenil.
- Siglo XX: escritos de colonos que habitaron Brasil.

Unidad 2 – Abordaje histórico de la literatura Infanto-Juvenil africana en portugués
- Panorama
- Ondjaki: novela y cuentos.
- Valter Hugo Mãe

Unidad 3 – Autores portugueses y brasileños
- Clarice Lispector
- Jorge Amado
- Mário Quintana
- Lídia Jorge
- José Saramago

Lecturas Obligatorias:
1. A vida íntima de Laura de Clarice Lispector.
2. Pé de Pilão de Mário Quintana.
3. Os da minha rua de Ondjaki.
4. Bom dia, camaradas, de Ondjaki
5. Romance do Grande Gatão, de Lídia Jorge

Propuesta metodológica:

En la propuesta metodológica de trabajo, la reflexión y el análisis en común serán fundamentales para el desarrollo de los contenidos teóricos.
En las clases, el alumno deberá realizar todas las actividades propuestas para lograr regularizar el espacio curricular o promocionarlo.
Las actividades virtuales complementarán las clases presenciales y servirán de apoyo para aquellos alumnos que

no puedan concurrir a alguna clase por diferentes motivos.
Las clases contarán con:
- Aulas expositivas dialogadas.
- Clases prácticas de discusión en foros y ejercitación.
- Trabajos individuales y grupales. (Ejercicios de aplicación y de fijación).
- Conceptualizaciones interdisciplinares, con Producción Oral en Portugués III.
- Actividades de comprensión y producción textual.
- Empleo del material bibliográfico.
Al finalizar el cursado los alumnos deberán elaborar una carpeta de trabajos en la que recogerán todas las actividades realizadas durante el cursado.

Propuesta de evaluación:

El espacio curricular de Literatura Infanto-Juvenil contará con las siguientes instancias de evaluación:
- de Proceso (lecturas, trabajos prácticos presenciales y virtuales escritos)
- de Resultado (evaluaciones parciales y/o finales escritas y/u orales)
CONDICIÓN DEL ALUMNO Y DE APROBACIÓN
En el espacio curricular Literatura Infanto-Juvenil los alumnos podrán adquirir las siguientes condiciones:
1. REGULAR
Son considerados alumnos REGULARES aquellos que:
- realicen 100% y aprueben 80% de los trabajos prácticos con nota mínima 6 (60% a 64%) a lo largo del cursado; rindan 2 exámenes parciales y aprueben los mismos con nota mínima 6 (60% a 64%) a lo largo del cursado;
Cabe destacar que cada examen parcial contará con una Instancia Recuperatoria, pudiendo ser ella un examen escrito y/u oral o un trabajo práctico, según lo establezca cada cátedra.
Al final del cursado los alumnos REGULARES deberán rendir un examen final escrito frente a una mesa examinadora y aprobarlo con nota mínima 6 (60% a 64%).
Los alumnos Regulares podrán PROMOCIONAR el espacio curricular siempre y cuando:
- elaboren y aprueben el 100% de los trabajos prácticos presenciales y virtuales, y los exámenes parciales o recuperatorios a lo largo del cursado;
- el alumno que promocione la materia, es decir, que cumpla con todos los requisitos anteriores, estará eximido del examen final frente a una mesa examinadora.
Observación 1: La asistencia solo podrá ser criterio de regularidad en los espacios curriculares denominados como taller, seminario o prácticas.
Observación 2: Cabe destacar que cada examen parcial contará con una Instancia Recuperatoria, pudiendo ser ella un examen escrito y/u oral o un trabajo práctico, según lo establezca cada cátedra.
LIBRE
Son considerados alumnos LIBRES aquellos que se inscriban como Regulares, pero que no cumplan con las exigencias de REGULARES, y por lo tanto deben:
- llevar a la consulta la carpeta de todos los trabajos prácticos de la cátedra, 1 semana antes del día del examen, en los días y horas de consulta. La presentación de ésta será condición para rendir los exámenes escrito y oral;
- aprobar un examen final escrito excluyente y Coloquio frente a mesa examinadora con nota mínima 6 (60% a 64%). Cabe destacar que el coloquio consta de dos (02) temas del programa: uno elegido por el alumno y otro por el equipo a cargo de la cátedra.
TRABAJOS PRÁCTICOS
- Serán individuales y/o grupales;
- Serán escritos, debiendo ser presentados en la fecha y forma requeridas;
- Para aquellos alumnos regulares que han aprobado todos los trabajos prácticos, la instancia de acreditación del espacio curricular será diferenciada respecto del alumno libre.
Cabe destacar que hay instancias recuperatorias para los trabajos prácticos.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

a-TÍTULOS DE CRÍTICA SOBRE LITERATURA INFANTO-JUVENIL EN LENGUA PORTUGUESA
CORTEZ, Maria Teresa (2003), “Entre o Bem e o Mal– a representação do Brasil na novela Die Auswanderer oder die Hüttre am Gigitonhonha de Amalie Schoppe”, Portugal, Alemanha Brasil, actas do VI. encontro lusoalemão,
Braga: Univ. do Minho, vol. II,103-120.
FORMAN, Ross G. (1999-2000), “When Britons brave Brazil, British imperialism and the adventure tale in Latin America, 1850-1918”, Victorian studies, a journal of the Humanities, Arts and Sciences, 42.1999-2000; número 3, 455-487.
LAJOLO Marisa / Zilberman, Regina (1985), Literatura infantil brasileira, história e histórias, 2. ed., São Paulo: Ática.
OBERMEIER, Franz. “Imagens do Brasil na literatura infantojuvenil do século XVIII até a primeira metade do século XX”. Congresso de Lusitanistas de Munique (München). 2009. (Universidade de Kiel).
PASET, Marta. “O universo narrativo nos contos infantis da Lídia Jorge: os desafios da tradução”. Tesis de doctorado. Universitá Da’Foscari Venezia. Año 2018/2019.
b- TÍTULOS DE PROSA
AMADO, Jorge. O gato malhado. São Paulo: Editora Bertrand Brasil, 2002.
FRAGA LIMA, Arístides. Os pequenos jangadeiros. São Paulo: Editora Ática, 1984.
JORGE, Lídia. O grande gatão. Lisboa: Dom Quixote, 2011.
LISPECTOR, Clarice. A vida íntima de Laura. São Paulo: Editora Rocco, 1974.
MÃE, Valter Hugo, O paraíso são os outros. [https://eloistein.files.wordpress.com/2015/01/valter-hugo-maes-oparaiso-
sao-os-outros.pdf]
MONTEIRO LOBATO, José. Memórias de Emília. São Paulo: Editora Brasiliense, 1987 (fragmento).
ONDJAKI. Os da minha rua. Rio de Janeiro: Editora Língua Geral, 2007.

Bom dia camaradas. Lisboa: Editora Caminho, 2001.
PEREIRA, Sylvio. A grande fuga. São Paulo: Editora Ática, 1987.
QUINTANA, Mário. Pé de Pilão São Paulo: Editora Ática, 2004.
SARAMAGO, José. A maior flor do mundo. Lisboa: Editora Caminho, 2001.

Recursos en red:

https://cerlalc.org/publicaciones/literatura-infantil-y-juvenil-guia-de-recursos-bibliograficos/